



Europeiska
unionens råd

Bryssel den 22 oktober 2019
(OR. en)

12668/19

Interinstitutionellt ärende:
2019/0164 (NLE)

MAMA 151
MED 22
PA 4

RÄTTSAKTER OCH ANDRA INSTRUMENT

Ärende: Protokoll till Europa–Medelhavsinterimsavtalet om associering av handel och samarbete mellan Europeiska gemenskapen, å ena sidan, och Palestinska befrielseorganisationen för den palestinska myndigheten på Västbanken och i Gaza, å andra sidan, om ett ramavtal mellan Europeiska unionen och den palestinska myndigheten på Västbanken och i Gaza om de allmänna principerna för den palestinska myndighetens deltagande i unionsprogram

PROTOKOLL
TILL EUROPA–MEDELHAVSINTERIMSAVTALET OM ASSOCIERING
AV HANDEL OCH SAMARBETE MELLAN
EUROPEISKA GEMENSKAPEN, Å ENA SIDAN,
OCH PALESTINSKA BEFRIELSEORGANISATIONEN
FÖR DEN PALESTINSKA MYNDIGHETEN
PÅ VÄSTBANKEN OCH I GAZA, Å ANDRA SIDAN,
OM ETT RAMAVTAL MELLAN EUROPEISKA UNIONEN
OCH DEN PALESTINSKA MYNDIGHETEN PÅ VÄSTBANKEN OCH I GAZA
OM DE ALLMÄNNA PRINCIPERNA FÖR DEN PALESTINSKA MYNDIGHETENS
DELTAGANDE I UNIONSPROGRAM

EUROPEISKA UNIONEN, nedan kallad *unionen*,

å ena sidan, och

den palestinska myndigheten på Västbanken och i Gaza, nedan kallad *den palestinska myndigheten*,

å andra sidan,

nedan kallade *parterna*,

HAR AV FÖLJANDE SKÄL:

- (1) Europa–Medelhavsinterimsavtalet om associering av handel och samarbete mellan Europeiska gemenskapen, å ena sidan, och Palestinska befrielseorganisationen för den palestinska myndigheten på Västbanken och i Gaza, å andra sidan¹ (nedan kallat *interimsavtalet om associering*), undertecknades den 24 februari 1997 och trädde i kraft den 1 juli 1997.
- (2) Europeiska rådet välkomnade vid sitt möte den 17–18 juni 2004 Europeiska kommissionens förslag om en europeisk grannskapspolitik och ställde sig bakom rådets slutsatser av den 14 juni 2004.

¹ EGT L 187, 16.7.1997, s. 3.

- (3) Rådet har vid flera tillfällen antagit slutsatser till stöd för denna politik.
- (4) Den 5 mars 2007 uttryckte rådet stöd för den allmänna och samlade strategi som presenteras i Europeiska kommissionens meddelande av den 4 december 2006 och som har till syfte att göra det möjligt för de partnerländer som omfattas av den europeiska grannskapspolitiken att delta i gemenskapens organ och gemenskapens program på grundval av en bedömning från fall till fall och om de rättsliga grunderna medger detta.
- (5) Den palestinska myndigheten har uttryckt önskemål om att få delta i en rad unionsprogram.
- (6) De särskilda villkoren för den palestinska myndighetens deltagande i varje enskilt unionsprogram, i synnerhet det ekonomiska bidraget och förfarandena för rapportering och utvärdering, bör fastställas i ett samförståndsavtal mellan Europeiska kommissionen och den palestinska myndighetens behöriga myndigheter.

ENATS OM FÖLJANDE.

ARTIKEL 1

Den palestinska myndigheten ska ha rätt att delta i alla pågående och framtida unionsprogram som öppnas för den palestinska myndigheten i enlighet med de relevanta rättsakterna om antagande av dessa program.

ARTIKEL 2

Den palestinska myndigheten ska bidra ekonomiskt till unionens allmänna budget i förhållande till de särskilda unionsprogram i vilka den deltar.

ARTIKEL 3

Företrädare för den palestinska myndigheten ska ha rätt att delta, som observatörer och i fråga om de dagordningspunkter som den berörs av, i de förvaltningskommittéer som ansvarar för övervakningen av de unionsprogram till vilka den palestinska myndigheten bidrar ekonomiskt.

ARTIKEL 4

Projekt och initiativ som läggs fram av deltagare från den palestinska myndigheten ska i största möjliga utsträckning omfattas av samma villkor, bestämmelser och förfaranden i fråga om de berörda unionsprogrammen som de som tillämpas för medlemsstaternas del.

ARTIKEL 5

De särskilda villkoren för den palestinska myndighetens deltagande i varje enskilt unionsprogram, i synnerhet de ekonomiska bidrag som ska betalas den palestinska myndigheten och förfarandena för rapportering och utvärdering, ska fastställas i ett samförståndsavtal mellan Europeiska kommissionen och den palestinska myndighetens behöriga myndigheter på grundval av de kriterier som fastställs i de berörda unionsprogrammen.

Om den palestinska myndigheten ansöker om medel från unionens externa bistånd för att delta i ett visst unionsprogram på grundval av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 232/2014¹ eller någon annan liknande förordning om externt bistånd från unionen till den palestinska myndigheten som antas i framtiden, ska villkoren för den palestinska myndighetens användning av unionens externa bistånd fastställas i en finansieringsöverenskommelse, i enlighet med förordning (EU) nr 232/2014.

¹ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 232/2014 av den 11 mars 2014 om inrättande av ett europeiskt grannskapsinstrument (EUT L 77, 15.3.2014, s. 27).

ARTIKEL 6

I varje samförståndsavtal som ingås enligt artikel 5 ska det, i överensstämmelse med Europaparlamentets och rådets förordning (EU, Euratom) 2018/1046¹ fastställas att finansiell kontroll, revisioner eller andra granskningar, däribland administrativa utredningar, ska genomföras av Europeiska kommissionen, Europeiska byrån för bedrägeribekämpning och revisionsrätten, eller under överinseende av någon av dessa.

Närmare bestämmelser om finansiell kontroll och revision, administrativa utredningar, återkrav, sanktionsavgifter och andra administrativa påföljder ska antas vilka ger Europeiska kommissionen, Europeiska byrån för bedrägeribekämpning och revisionsrätten samma befogenheter som i fråga om mottagare och uppdragstagare som är etablerade i unionen.

ARTIKEL 7

Detta protokoll ska gälla så länge interimsavtalet om associering är i kraft.

Detta protokoll ska undertecknas och godkännas av parterna i enlighet med deras egna förfaranden.

¹ Europaparlamentets och rådets förordning (EU, Euratom) 2018/1046 av den 18 juli 2018 om finansiella regler för unionens allmänna budget, om ändring av förordningarna (EU) nr 1296/2013, (EU) nr 1301/2013, (EU) nr 1303/2013, (EU) nr 1304/2013, (EU) nr 1309/2013, (EU) nr 1316/2013, (EU) nr 223/2014, (EU) nr 283/2014 och beslut nr 541/2014/EU samt om upphävande av förordning (EU, Euratom) nr 966/2012 (EUT L 193, 30.7.2018, s. 1).

Varje avtalsslutande part får säga upp detta protokoll genom skriftlig anmälan till den andra parten. Detta protokoll ska upphöra att gälla sex månader efter dagen för en sådan anmälan.

Om detta protokoll upphör att gälla till följd av att det sagts upp av någon av parterna ska detta inte påverka de kontroller som i nödvändiga fall ska genomföras enligt artiklarna 5 och 6.

ARTIKEL 8

Parterna får senast tre år efter dagen för ikraftträdandet av detta protokoll, och därefter vart tredje år, se över genomförandet av detta protokoll med utgångspunkt från den palestinska myndighetens faktiska deltagande i unionsprogram.

ARTIKEL 9

Detta protokoll ska tillämpas, å ena sidan, på de territorier där fördraget om Europeiska unionens funktionssätt är tillämpligt och i enlighet med de villkor som fastställs i det fördraget och, å andra sidan, på Västbanken och i Gaza.

ARTIKEL 10

Detta protokoll träder i kraft den första dagen i den månad som följer på den dag då parterna till varandra genom diplomatiska kanaler anmält att de förfaranden som är nödvändiga för detta har avslutats.

I avvaktan på att protokollet träder i kraft enas parterna om att provisoriskt tillämpa protokollet från och med dagen för undertecknandet, med förbehåll för att det ingås vid en senare tidpunkt.

ARTIKEL 11

Detta protokoll ska utgöra en integrerad del av interimsavtalet om associering.

ARTIKEL 12

Detta protokoll ska upprättas i två exemplar på bulgariska, danska, engelska, estniska, finska, franska, grekiska, italienska, kroatiska, lettiska, litauiska, maltesiska, nederländska, polska, portugisiska, rumänska, slovakiska, slovenska, spanska, svenska, tjeckiska, tyska, ungerska och arabiska språken, vilka alla texter är lika giltiga.

Utfärdat i Bryssel den ...

För Europeiska unionen

För den palestinska myndigheten